

Marc-Antoine Charpentier

François de Paule Bretonneau

DAVID ET JONATHAS

1688

Dessus I

Documents originaux :

Marc-Antoine Charpentier (1643-1704), *David et Jonathas, Tragedie mise En musique par M.r Charpentier Et Representée sur le Theatre du College de Louis le Grand le XXV. février 1688*. Recueilli par Philidor Laisné en 1690. <http://gallica.bnf.fr>

François de Paule Bretonneau (1660-1741), Marc-Antoine Charpentier (1643-1704), *David et Jonathas, tragedie en musique, qui sera représentée sur le théâtre du college de Louis le Grand, le XXVIII. février* Collège de Louis-le-Grand (Paris). <http://gallica.bnf.fr>

TABLE DES MATIÈRES

0-1	Ouverture	5
-----	-----------	---

Prologue

Scène Première

0-2	Saül : <i>Où suis-je ? qu'ai-je fait ?</i>	6
-----	--	---

Scène II

0-3	Saül, la Pythonisse	7
-----	---------------------	---

Scène III

0-4	La Pythonisse : <i>Retirez-vous, affreux Tonnerre.</i>	7
-----	--	---

Scène IV

0-5	L'Ombre de Samuel, Saül	8
-----	-------------------------	---

Scène V

0-6	Saül : <i>Est-ce assez ? ai-je enfin épuisé ta colère ?</i>	8
-----	---	---

Acte Premier

Scène Première

1-1	Marche triomphante	9
-----	--------------------	---

1-2	Un guerrier, chœur : <i>Du plus grand des héros publions les exploits</i>	9
-----	---	---

1-3	Bergères : <i>Le Ciel dans nos bois le fit naître</i>	9
-----	---	---

1-4	Un guerrier, chœur : <i>Jeune, et terrible dans la guerre</i>	10
-----	---	----

1-5	Captives : <i>Cédons ; rien ne peut se défendre</i>	11
-----	---	----

1-6	Un guerrier : <i>Le Dieu qui lance le tonnerre</i>	12
-----	--	----

Scène II

1-7	David : <i>Allez, le Ciel attend un légitime hommage</i>	12
-----	--	----

Scène III

1-8	David : <i>Ciel ! quel triste combat en ces lieux me rappelle ?</i>	12
-----	---	----

Scène IV

1-9	Ritournelle	13
-----	-------------	----

1-10	Achis : <i>Le Ciel enfin favorable à mes vœux</i>	14
------	---	----

1-11	David, Achis, chœur	14
------	---------------------	----

1-12	Captifs : <i>Après les fureurs de l'orage</i>	15
------	---	----

1-13	Menuet	16
------	--------	----

1-14	Prélude	16
------	---------	----

Acte Second

Scène Première

2-1	Joadab : <i>Quel inutile soin en ces lieux vous arrête ?</i>	17
-----	--	----

2-2	David : <i>Entre la paix et la victoire Un héros peut se partager</i>	17
-----	---	----

Scène II

2-3	Joadab : <i>Dépit jaloux, haine cruelle</i>	17
-----	---	----

2-4	Chœur : <i>Tout suit vos vœux ; Cessez de craindre.</i>	17
-----	---	----

2-5	Joadab : <i>David, au comble de la gloire</i>	17
-----	---	----

Scène III

2-6	Jonathas, David, chœur : <i>À votre bras vainqueur rien ne peut résister</i>	18
-----	--	----

Acte Troisième

Scène Première

3-1	Symphonie	20
-----	-----------	----

3-2	Saül, Achis : <i>Ah ! je dois assurer et ma vie et l'empire.</i>	20
-----	--	----

	<i>Scène II</i>	
3-3	Saül : <i>Objet d'une implacable haine</i>	21
	<i>Scène III</i>	
3-4	Jonathas, Saül, David : <i>David peut-il attendre un regard favorable ?</i>	22
3-5	Saül, David, Jonathas : <i>Ah ! plus tôt dès ce jour vange-moi d'un perfide.</i>	22
	<i>Scène IV</i>	
3-6	Joadab, chœur : <i>Achevons ; mon bonheur passe mon espérance.</i>	22
3-7	Gigue	23

Acte Quatrième

	<i>Scène Première</i>	
4-1	Prélude	24
4-2	David : <i>Souverain juge des mortels</i>	24
	<i>Scène II</i>	
4-3	Jonathas, David : <i>Vous me fuyez / Toujours vous me suivez</i>	25
	<i>Scène III</i>	
4-4	Jonathas, chœur : <i>A-t-on jamais souffert une plus rude peine ?</i>	25
	<i>Scène IV</i>	
4-5	Saül, Achis	26
	<i>Scène V</i>	
4-6	Joadab : <i>Enfin vous m'écoutez, Seigneur</i>	27
4-7	Achis, chœur : <i>Courons, courons : cherchons dans les combats</i>	27
4-8	Rigaudon	28
4-9	Bourrée	28

Acte Cinquième

	<i>Scène Première</i>	
5-1	Bruit d'armes	29
5-2	Jonathas : <i>Courez ; Saül attend un secours nécessaire.</i>	29
	<i>Scène II</i>	
5-3	Saül, Jonathas, chœur : <i>Que vois-je ? quoi, je perds et mon fils et l'Empire !</i>	30
	<i>Scène III</i>	
5-4	Chœur : <i>Victoire ! Victoire ! Tout cède à nos coups</i>	31
	<i>Scène IV</i>	
5-5	David, Jonathas : <i>Qu'on sauve Jonathas... allez... soins superflus !</i>	31
5-6	David, chœur : <i>Jamais amour plus fidèle et plus tendre</i>	31
	<i>Scène V</i>	
5-7	Saül, David : <i>Vois traître, et reconnais ta nouvelle victime.</i>	32
	<i>Scène dernière</i>	
5-8	Marche triomphante	32
5-9	Achis, David : <i>Joignez à vos exploits l'honneur du diadème.</i>	33
5-10	Chœur : <i>Du plus grands des héros chantons, chantons la gloire.</i>	33

OUVERTURE

0-1

A musical score for an Overture, consisting of 11 staves of music. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is 4/4. The score begins with a treble clef and a common time signature. The first staff (0-1) starts with a half note G4, followed by a quarter note A4, and then a quarter note Bb4. The second staff (6) continues with a quarter note C5, followed by a quarter note D5, and then a quarter note E5. The third staff (11) continues with a quarter note F5, followed by a quarter note G5, and then a quarter note A5. The fourth staff (16) contains a first ending (1) and a second ending (2). The fifth staff (22) continues with a quarter note Bb5, followed by a quarter note C6, and then a quarter note D6. The sixth staff (30) continues with a quarter note E6, followed by a quarter note F6, and then a quarter note G6. The seventh staff (37) continues with a quarter note A6, followed by a quarter note Bb6, and then a quarter note C7. The eighth staff (43) continues with a quarter note D7, followed by a quarter note E7, and then a quarter note F7. The ninth staff (49) continues with a quarter note G7, followed by a quarter note A7, and then a quarter note Bb7. The tenth staff (56) continues with a quarter note C8, followed by a quarter note D8, and then a quarter note E8. The eleventh staff (63) continues with a quarter note F8, followed by a quarter note G8, and then a quarter note A8. The twelfth staff (70) continues with a quarter note Bb8, followed by a quarter note C9, and then a quarter note D9. The thirteenth staff (76) continues with a quarter note E9, followed by a quarter note F9, and then a quarter note G9. The score ends with a double bar line.

PROLOGUE

SCÈNE PREMIÈRE

0-2 Saül : *Où suis-je ? qu'ai-je fait ?*

sans flûtes et sans hautbois

sourdine

9

17

fort

24

32

40

48

56

fort

70

80

SCÈNE II

0-3 Saül, la Pythonisse



SCÈNE III

0-4 La Pythonisse : *Retirez-vous, affreux Tonnerre.*

4

7

lourd

18

11

36

42

3

2

53

fort

62

67

lourd

2

76

11

92

99

fort

4

109

115

123

sourdine

131

138

fort

142

8

SCÈNE IV

0-5 L'Ombre de Samuel, Saül

7 7 43

SCÈNE V

0-6 Saül : *Est-ce assez ? ai-je enfin épuisé ta colère ?*

10 2

19

26

FIN DU PROLOGUE

ACTE PREMIER

SCÈNE PREMIÈRE

1-1 MARCHE TRIOMPHANTE

Musical score for 1-1 MARCHE TRIOMPHANTE. The score is written in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 2/2 time signature. It consists of five staves of music. The first staff starts with a treble clef, a key signature of two sharps, and a 2/2 time signature. The music is a march with a strong, rhythmic character. The second staff begins at measure 6, the third at measure 12, the fourth at measure 17, and the fifth at measure 23. The piece concludes with a double bar line.

1-2 Un guerrier, chœur : *Du plus grand des héros publions les exploits*

Musical score for 1-2 Un guerrier, chœur. The score is written in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). It consists of five staves of music. The first staff starts with a treble clef, a key signature of two sharps, and a 3/4 time signature. The music is a march with a strong, rhythmic character. The second staff begins at measure 18, the third at measure 38, the fourth at measure 47, and the fifth at measure 62. The piece concludes with a double bar line.

1-3 Bergères : *Le Ciel dans nos bois le fit naître*

Musical score for 1-3 Bergères. The score is written in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 6/4 time signature. It consists of one staff of music. The music is a march with a strong, rhythmic character. The staff begins at measure 10 and concludes with a double bar line.



1-4 Un guerrier, chœur : *Jeune, et terrible dans la guerre*



33

40

48

56

64

72

81

89

104

112

120

1-5 Captives : *Cédons ; rien ne peut se défendre*

29

1-6 Un guerrier : *Le Dieu qui lance le tonnerre*

Musical score for 'Un guerrier : Le Dieu qui lance le tonnerre'. The score is written in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 3/2 time signature. It consists of five staves of music. The first staff starts with a treble clef and a key signature of two sharps. The second staff is marked with a '6' at the beginning. The third staff is marked with a '12' at the beginning. The fourth staff is marked with a '19' at the beginning. The fifth staff is marked with a '27' at the beginning and ends with a double bar line and a fermata. The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests.

On reprend le chœur page 11.

SCÈNE II

1-7 David : *Allez, le Ciel attend un légitime hommage*

Musical score for 'David : Allez, le Ciel attend un légitime hommage'. The score is written in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature (C). It consists of a single staff of music starting with a treble clef and a key signature of two sharps. The staff is marked with a '13' at the beginning and ends with a double bar line.

SCÈNE III

1-8 David : *Ciel ! quel triste combat en ces lieux me rappelle ?*

Musical score for 'David : Ciel ! quel triste combat en ces lieux me rappelle ?'. The score is written in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 3/2 time signature. It consists of five staves of music. The first staff starts with a treble clef and a key signature of two sharps. The second staff is marked with an '8' at the beginning. The third staff is marked with a '15' at the beginning. The fourth staff is marked with a '23' at the beginning. The fifth staff is marked with a '31' at the beginning. The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests.

38

46

53

62

69

74

107

117

125

134

SCÈNE IV

1-9 Ritournelle

6

1-10 Achis : *Le Ciel enfin favorable à mes vœux*

2

9

17

24

31

42

53

1-11 David, Achis, chœur

5 7 3 Flûtes

19

23

28

33

37

42

47

52

57

63

69

76

83

91

97

1-12 Captifs : *Après les fureurs de l'orage*

19 6 5

37

1-13 MENUET



1-14 PRÉLUDE



FIN DU PREMIER ACTE

ACTE SECOND

SCÈNE PREMIÈRE

2-1 Joadab : *Quel inutile soin en ces lieux vous arrête ?*



2-2 David : *Entre la paix et la victoire Un héros peut se partager*



SCÈNE II

2-3 Joadab : *Dépit jaloux, haine cruelle*



2-4 Chœur : *Tout suit vos vœux ; Cessez de craindre.*



2-5 Joadab : *David, au comble de la gloire*



Ritournelle comme
ci-devant page 17.

SCÈNE III

2-6 Jonathas, David, chœur : *À votre bras vainqueur rien ne peut résister*

5 15 25 8 7

66

75

84

94

102 7

119

128 3 Hautbois

140 15 Flûtes

163 3 Flûtes

175 3 Violons

186

196



206



219



227



236



247



256



264



273



283



292



301



311



[Il manque deux pages manuscrites.]

FIN DU DEUXIÈME ACTE

ACTE TROISIÈME

SCÈNE PREMIÈRE

3-1 Symphonie

Musical score for Symphonie, measures 1-30. The score is written in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a time signature of 3/2. The music consists of five staves of notation. Measure 7 includes a first ending bracket with a '2' above it. Measure 29 ends with a double bar line.

3-2 Saül, Achis : *Ah ! je dois assurer et ma vie et l'empire.*

Musical score for Saül, Achis, measures 8-42. The score is written in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a time signature of 3/2. The music consists of five staves of notation. Measure 8 includes a first ending bracket with an '8' above it. Measure 42 includes a first ending bracket with '4', '62', '7', and '8' above it, followed by a double bar line.

SCÈNE II

3-3 Saül : *Objet d'une implacable haine*

Avec sourdine, sans flûtes ni hautbois

The musical score is written for a single melodic line in treble clef, with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The time signature is common time (C). The score consists of 13 staves of music, with measure numbers 11, 20, 30, 38, 47, 55, 71, 81, 93, 108, 121, and 129 marked at the beginning of their respective staves. The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several dynamic markings: a '2' above the first staff, a '3' above the 81st staff, and a '5' above the 93rd staff. A '7' is placed above the 55th staff, and a '7' is placed above the 55th staff. The word 'sourdine' is written above the 30th staff. The score ends with a final measure on the 129th staff.

138

143

SCÈNE III

3-4 Jonathas, Saül, David : *David peut-il attendre un regard favorable ?*

9 13 3

32

39

46

54

63

70 4 11 6 5 3 5 4

3-5 Saül, David, Jonathas : *Ah ! plus tôt dès ce jour vange-moi d'un perfide.*

15 7

29

SCÈNE IV

38

46

55

63

72

80

89

3-7 GIGUE

5

9

13

17

21

25

29

FIN DU TROISIÈME ACTE

ACTE QUATRIÈME

SCÈNE PREMIÈRE

4-1 PRÉLUDE

Musical score for the prelude, consisting of seven staves of music. The key signature is G minor (two flats) and the time signature is 3/4. The score includes various musical notations such as treble clef, key signature, time signature, and dynamic markings like '3' and '2'. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests and phrasing slurs.

4-2 David : *Souverain juge des mortels*

Musical score for David's entrance, consisting of three staves of music. The key signature is G minor (two flats) and the time signature is 3/4. The score includes various musical notations such as treble clef, key signature, time signature, and dynamic markings like '4', '3', and '5'. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests and phrasing slurs.



SCÈNE II

4-3 Jonathas, David : *Vous me fuyez / Toujours vous me suivez*

Flûtes

3 14

25 5

39

48 Violons et flûtes 6

62 15 5

89 4

102 2 3

SCÈNE III

4-4 Jonathas, chœur : *A-t-on jamais souffert une plus rude peine ?*

sourdine

10

21 3 3



SCÈNE IV

4-5 Saül, Achis



SCÈNE V

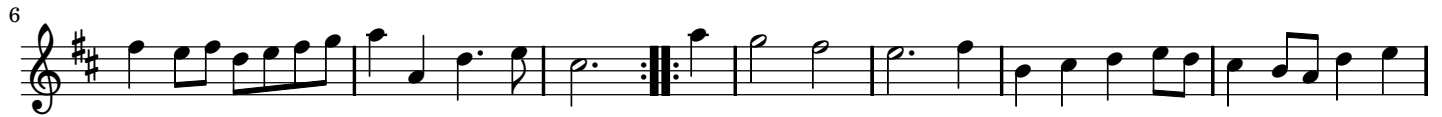
4-6 Joadab : *Enfin vous m'écoutez, Seigneur*



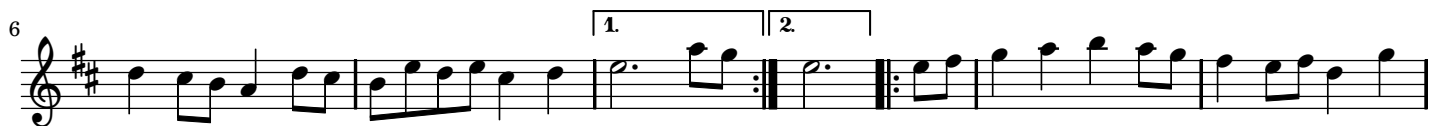
4-7 Achis, chœur : *Courons, courons : cherchons dans les combats*



4-8 RIGAUDON



4-9 BOURRÉE



FIN DU QUATRIÈME ACTE

ACTE CINQUIÈME

SCÈNE PREMIÈRE

5-1 BRUIT D'ARMES

Musical score for '5-1 BRUIT D'ARMES' in treble clef, common time. The score consists of five staves of music. The first staff begins with a treble clef and a common time signature. The music features a series of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. A key signature change to one sharp (F#) occurs at the beginning of the second staff. The third staff includes a double bar line and a change to 3/8 time. The fourth and fifth staves continue the rhythmic patterns.

5-2 Jonathas : *Courez ; Saül attend un secours nécessaire.*

Musical score for '5-2 Jonathas : Courez ; Saül attend un secours nécessaire.' in treble clef, common time. The score consists of five staves of music. The first staff begins with a treble clef and a common time signature. The music features a series of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. The score includes several triplets, indicated by the number '3' above the notes. The second staff has a triplet starting at measure 13. The third staff has a triplet starting at measure 21. The fourth staff has a triplet starting at measure 28. The fifth staff continues the rhythmic patterns.

SCÈNE II

5-3 Saül, Jonathas, chœur : *Que vois-je ? quoi, je perds et mon fils et l'Empire !*

Flûtes

8 3 9 2 2 4

32 5 2

46 3

55

62 Vite 2 2 2

75

84 12 violons

104 2 2 3

117

124 3

134

Detailed description: This is a musical score for a scene. It consists of ten staves of music. The first staff is for Flutes and contains measures 8, 9, 10, 11, 12, and 13. The second staff contains measures 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, and 42. The third staff contains measures 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134. The score includes various musical notations such as clefs, time signatures (3/2, 3/4, 2/4, 3/8), notes, rests, and dynamic markings like 'Vite'. The key signature is B-flat major.

20



28



36



43



54



62



70



78



86



SCÈNE V

5-7 Saül, David : *Vois traître, et reconnais ta nouvelle victime.*



Musical score for measures 5-7, featuring a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. The score is divided into three measures with durations of 12, 6, and 9 respectively.

SCÈNE DERNIÈRE

5-8 MARCHE TRIOMPHANTE



Musical score for measures 5-8, featuring a treble clef, a key signature of one sharp, and a 2/2 time signature. The score consists of four measures.

6



11



5-9 Achis, David : *Joignez à vos exploits l'honneur du diadème.*



5-10 Chœur : *Du plus grands des héros chantons, chantons la gloire.*

Prélude



7

14

21

28

35

58

65

17

13

Musical score for 'DAVID ET JONATHAS', measures 84 to 163. The score is written in treble clef and consists of ten staves of music. The key signature has one sharp (F#). The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. Measure numbers 84, 90, 97, 104, 112, 134, 141, 148, 154, and 163 are indicated at the start of their respective staves. Fingerings '7' and '10' are marked above measures 112 and 113. A triplet '3' is marked above measures 154 and 155. The piece concludes with a double bar line and a fermata over the final note in measure 163.

FIN DE LA TRAGÉDIE

Copyright © 2008 Nicolas Sceaux <nicolas.sceaux@free.fr>. Typeset using www.LilyPond.org version 2.11.66 on 2008-12-27.

Sheet music from www.MutopiaProject.org and nicolas.sceaux.free.fr

Free to download, with the *freedom* to distribute, modify and perform.

Licensed under the Creative Commons Attribution 3.0 License, for details see: <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0>